

PATTO DI COLLABORAZIONE

Patto per la riqualificazione, la rivitalizzazione e la cura successiva di un'area verde nelle adiacenze di v. Rho (Municipio 2), quale attività di cura condivisa dei beni comuni, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

TRA

a) il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità "il Comune") con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal dott. Andrea Zuccotti, in qualità di Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport

E

b) ABCittà società cooperativa sociale ONLUS (di seguito per brevità "ABCittà"), con sede legale in piazza Cinque Giornate 10 - 20129 Milano – C.F. e P. I.V.A. 12620400155) rappresentata da Ulderico Maggi in qualità di Presidente e legale rappresentante della società

c) Circolo di Legambiente "Reteambiente Milano" APS (di seguito per brevità "Legambiente"), con sede legale in via Adelaide Bono Cairoli 22 – 20127 Milano – C.F. 97464880158) rappresentata da Franco Beccari in qualità di Presidente e legale rappresentante dell'associazione;

d) Associazione FAS gruppo Ferrante Aporti Sammartini (di seguito per brevità "FAS"), con sede legale in via Comune Antico 2 - 20125 Milano – C.F. 97680290158) rappresentata da Donatella Ronchi in qualità di Presidente e legale rappresentante dell'associazione

e) Borgo Cascina Conti s.r.l. (di seguito per brevità "Borgo"), con sede legale in viale delle Rimembranze di Greco 145 - 20125 Milano – C.F. e P. I.V.A. 03729120968) rappresentata legalmente da Mario Beltrame in qualità di Legale rappresentante della società

f) Social Street "Greco Positiva" (di seguito per brevità "Greco Positiva") rappresentata da Giovanna Augusta Zappa.

(ed insieme di seguito "le associazioni", "le associazioni e la società")

PREMESSO CHE

- l'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante l'attivazione di "accordi di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.;
- con scambio di note in data 16.04.2019 le associazioni hanno offerto al Comune il proprio libero e disinteressato intervento per la riqualificazione e la rivitalizzazione dell'area verde posta nelle adiacenze di via Rho e contigua al naviglio Martesana, come di seguito descritta, e la cura successiva dello spazio riqualificato;
- il sito oggetto del presente accordo è compreso in un'area più ampia interessata dal P.I.I. Greco Conti di cui è titolare la società Borgo Cascina Conti s.r.l.; esso consiste in 2 aree, una a ridosso del naviglio Martesana, e la seconda contermina con via Rho e delimitata dal naviglio nonché dalle strutture della linea ferroviaria sopraelevata, come meglio indicato nella proposta progettuale e nella planimetria; le aree sono indeterminate al foglio 195 del C. T. con le parcelle 94 99-100-131-204-205-206-207-208 e 255, intestate al Comune di Milano. Il P.I.I. Greco Conti prevede, per le aree in discorso, la destinazione a verde pubblico, con sistemazione a "verde primordiale".

- L'Area Pianificazione Urbanistica Attuativa e Strategica conferma la previsione di realizzazione di strada carrabile lungo il margine sud-ovest del PII Greco Conti fino alla sponda del Naviglio (con futuro scavalco dello stesso); oltre che nella convenzione del PII, tale previsione è contenuta nel PUMS (2018) e nel PGT (variante adottata, 2019); si tratta di una parte integrante della c.d. "viabilità locale via De Marchi – via Sammartini" (cod. P/04);
- Nelle more dell'apertura del cantiere, Borgo Cascina Conti ha aderito al progetto denominato "BinG – Binari Greco", presentato dalle citate associazioni al Comune di Milano e finanziato nell'ambito del Bando alle Periferie 2018; il progetto è consistito in un piano di utilizzo temporaneo delle aree descritte al punto precedente, parte conferite alla società, parte comunali, mediante iniziative a carattere sociale, ambientale -tra le quali la coltivazione di un orto -giardino condiviso- sportivo e culturale, che ha visto protagoniste anche alcune scuole del comprensorio; infine ha effettuato il ripristino delle aree verdi come da indicazione dell'Area Verde, agricoltura e Arredo Urbano del Comune di Milano.
- In data 13.02.2020 è stata formalizzata la presa in consegna di tali aree immobiliari, da parte della nostra Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano, come da Verbale sottoscritto dalle parti
- Il programma si è concluso a giugno 2019, ma le attività stanno continuando a titolo volontario, coordinate da Legambiente; la finalità del presente accordo è dare continuità e sviluppo alle iniziative realizzate, in vista della futura destinazione pubblica e a verde delle aree, e per non disperdere le energie profuse dalla comunità locale. Tali iniziative verranno coordinate dalla Social Street "Greco Positiva", costituita da cittadini del quartiere ed in particolare residenti in via Rho.
- le associazioni e la società si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;
- con determinazione dirigenziale n. 2938/2020 del Comune di Milano è stata approvata la proposta delle associazioni e autorizzata la sottoscrizione del presente accordo;

Tutto ciò premesso

SI CONVIENE E SI STIPULA

quanto segue:

Art. 1 – Richiamo alle premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

Art.2 – Oggetto dell'accordo

L'accordo disciplina le attività delle associazioni ABCittà, Circolo di Legambiente "Reteambiente Milano" e Associazione FAS, Greco Positiva per la riqualificazione, la rivitalizzazione e la cura successiva delle aree collocate al termine di via Rho e specificate nelle planimetrie e nelle visure allegate al presente accordo, identificate nel foglio 195 mappali n. 131 e 206 del Catasto comunale. Il programma delle attività di animazione è suscettibile di aggiornamento continuo, anche in funzione dell'apporto di ulteriori soggetti attivi nel quartiere. I sottoscrittori si danno reciprocamente atto che il rapporto instaurato per il tramite dell'Accordo non potrà in alcun modo essere considerato, né da esse, né da terzi, come forma di associazione, restando gli stessi, gli uni nei confronti degli altri e tutte nei confronti di terzi, liberi da qualsiasi vincolo che non sia espressamente previsto dall'Accordo.

Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo

La durata dell'accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31.12.2021 è vietato il rinnovo tacito dell'accordo.

Art. 4 – Prestazioni ed oneri dei contraenti

Le predette associazioni organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendo integralmente le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali. Gli oneri di spesa saranno di volta in volta analizzati in funzione delle disponibilità finanziarie dell'Associazione e di eventuali sostegni pubblici o privati. In particolare le associazioni realizzano a propria cura e spese le attività e gli eventi confermati nella programmazione; organizzano le attività di volontariato necessarie alla gestione delle attività dell'Area Verde, segnalando tempestivamente alle autorità preposte qualsiasi fatto o accadimento degno di intervento delle stesse; concordano con il Comune la programmazione delle attività di animazione e la cooptazione di eventuali nuovi soggetti nelle attività del progetto; progettano e curano l'installazione di elementi di arredo urbano e l'utilizzo di strutture leggere e temporanee all'interno dell'area verde e/o nelle zone adiacenti. Il Comune o il Municipio contribuiscono alle finalità del progetto con il proprio Patrocinio gratuito per gli Eventi e le attività organizzate dalle associazioni; concedono gratuitamente l'utilizzo del suolo pubblico dell'area verde e delle aree adiacenti; svolgono attività di monitoraggio e coordinamento rendendo disponibili i propri uffici; promuovono, di concerto con gli altri contraenti, a propri oneri e spese, le attività di comunicazione e divulgazione delle attività realizzate per la cura condivisa dei beni comuni, entro le quali la presente sarà ricompresa. Il Comune –ed il Municipio- effettuano a loro oneri e spese gli allacciamenti idrico/elettrico e gli interventi tecnologici concordati (ad es.: illuminazione stradale, recinzioni, potature di piante ad alto fusto), e sostengono le spese per le utenze. La società Borgo Cascina Conti rende disponibile gratuitamente l'uso dell'area di propria pertinenza, come identificata dalla planimetria allegata e dalla visura catastale, per le attività descritte nelle premesse, senza altre formalità che con la stipula del presente accordo.

Art. 5 - Modalità e tempi di esecuzione

Gli interventi oggetto del presente accordo sono realizzati con conveniente tempestività. Le associazioni garantiscono che le attività dei volontari impiegati sul campo si svolgano in condizioni di completa sicurezza, con riguardo particolare ai rischi da interferenza con altre attività lavorative effettuate da terze parti, verificandone diligentemente l'esistenza (ad es. in relazione ad Amsa o attività private). Nelle operazioni di coltivazione, di pulizia e manutenzione le associazioni impiegano materiali atossici; infine provvedono in ogni caso a salvaguardare l'ambiente da qualunque danneggiamento e allo smaltimento dei rifiuti prodotti dalle attività da loro gestite. I contraenti curano con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività nominando ciascuno un referente per l'implementazione del presente accordo.

Art. 6 – Privacy policy e sicurezza ambientale

Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad es in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Tale rapporto sarà regolato dall'accordo previsto dall'art. n. 26 del RGPD. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 6 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

A
B
C
D
E
F

Art. 7 – Polizze assicurative

Le associazioni, per assicurare le garanzie indicate all'art.4 aderiscono al programma "Volontari energie per Milano", attivato del Comune, iscrivendovi le proprie iniziative. In alternativa possono attivare per i propri volontari idonee polizze assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile, fornendone copia al Comune; infine possono promuovere presso i loro volontari l'iscrizione al "Registro dei cittadini attivi" del Comune di Milano.

Art. 8 - Tutela della privacy

Tutti i dati gestiti nell'ambito per l'attuazione dell'accordo sono raccolti previo consenso scritto dei possessori. Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento della privacy allegata al presente patto come parte integrante.

Art. 9 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei contraenti senza dar luogo a pretese o rivalse.

Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

Art. 10 - Monitoraggio

Con frequenza di norma mensile il Comune attiva la consultazione dei contraenti, anche con incontri diretti, per la valutazione dei benefici sociali prodotti dalle iniziative oggetto del presente accordo, secondo una metodologia condivisa di valutazione, mediante parametri misurabili, per aggiornare la programmazione successiva delle attività e per l'indicazione di eventuali ambiti di miglioramento.

Art. 11 - Foro competente

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 4 pagine comprendenti il documento.

Milano, 4.05.2020

Comune di Milano
il Direttore Servizi Civici Partecipazione
e Sport

Dott. Andrea Zuccotti

Associazione FAS gruppo Ferrante
Aporti Sammartini

Donatella Ronchi

Donatella Ronchi

Borgo Cascina Conti s.r.l.

Mario Beltrame

Mario Beltrame

ABCittà società cooperativa sociale
ONLUS

Ulderico Maggi

Circolo Legambiente - Retambiente
Milano

Franco Beccari

Franco Beccari

Greco Positiva

Donatella Pasoni

Donatella Pasoni

INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n 2938/2020 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso della attività di riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 – 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail partecipazione@comune.milano.it
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: dpo@comune.milano.it

Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	dpo@comune.milano.it
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.

B

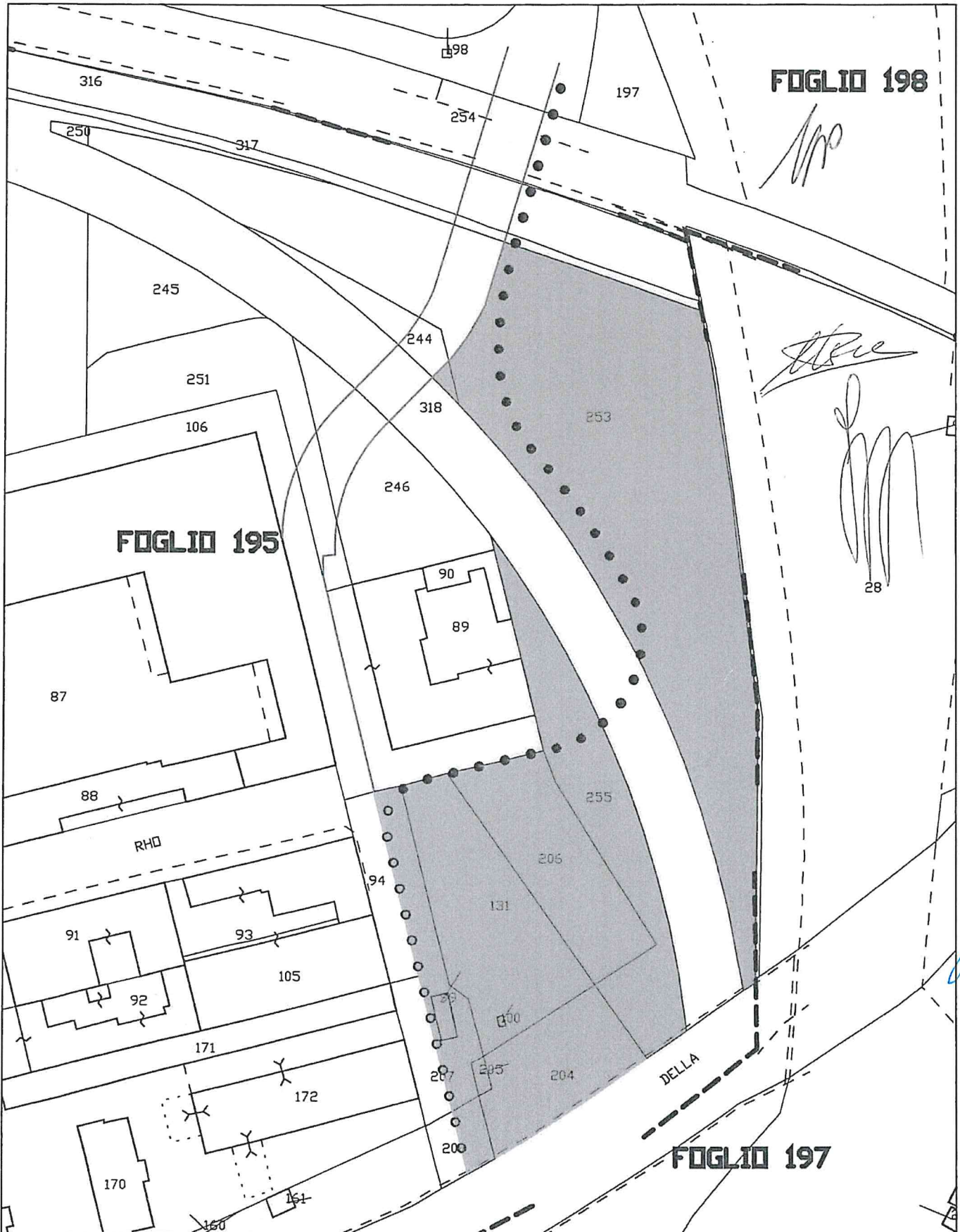
A


D

A

Am

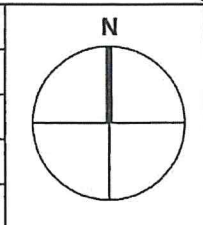
F
B




DIREZIONE URBANISTICA
 Area Pianificazione Urbanistica
 Attuativa e Strategica

STRALCIO DI MAPPA
 Comune di Milano
 SCALA 1:1000

FOGLIO	195
MOD.	A4
DISEGN.	C.Bozzetti
DATA	10/02/2020
N.°	103



TIPO CATASTALE

Handwritten notes and signatures in blue and black ink, including the letters 'B', 'U', and 'F'.